

EPS 21 ATEX 1 234 X, IECEx EPS 21.0078X/UL E504714

Bobina Tipo AC10

con enchufe de dispositivo Tipo 2509 o Tipo 2513

Equipo con certificación II 3G/D Ex y para lugares peligrosos
Listado para zona 2/22 y clase I, II, III Div 2



Manual de instrucciones

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas.

© Bürkert Werke GmbH & Co. KG, 2022

Instrucciones de uso 2209/00_ES-es_00815422 / Original: DE

MAN 1000559719 ES Version: -Status: RL (released | freigegeben) printed: 17.10.2022



1	MANUAL DE INSTRUCCIONES	19	7	MONTAJE Y DESMONTAJE	29
1.1	Conceptos y abreviaturas.....	19	7.1	Montaje del enchufe de dispositivo	30
1.2	Simbología	19	7.2	Conexión eléctrica.....	30
2	USO PREVISTO	20	7.3	Desmontaje	31
2.1	Certificación Ex	20	8	PUESTA EN MARCHA	31
2.2	Certificación UL.....	21	9	MANTENIMIENTO, REPARACIÓN, SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	32
2.3	Normas utilizadas para lugares peligrosos Listado para zona 2/22 y clase I, II, III Div 2.....	21	9.1	Mantenimiento.....	32
3	INDICACIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD	22	9.2	Reparación	32
4	INDICACIONES GENERALES	24	9.3	Solución de errores	32
4.1	Direcciones de contacto	24	10	TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, EMBALAJE	32
4.2	Garantía.....	24			
4.3	Información en internet	24			
5	CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LOS EQUIPOS	24			
5.1	Condiciones especiales	24			
5.2	Condiciones de funcionamiento.....	25			
5.3	Rango de temperaturas de aplicación	25			
6	DATOS TÉCNICOS	26			
6.1	Instrucciones de seguridad	26			
6.2	Normas y directrices	26			
6.3	Placa de características para áreas Ex	27			
6.4	Placa de características para áreas peligrosas en EE.UU./Canadá	28			
6.5	Datos eléctricos de las bobinas magnéticas.....	29			

1 MANUAL DE INSTRUCCIONES

El manual de instrucciones describe el ciclo de vida total del equipo. Guarde este manual de manera que pueda acceder fácilmente a él cualquier usuario o cualquier nuevo propietario del dispositivo.

Información importante de seguridad.

- ▶ Lea con atención este manual.
- ▶ Preste especial atención a las indicaciones de seguridad, al uso previsto y a las condiciones de funcionamiento.
- ▶ Las personas encargadas de trabajar con este equipo deberán leer y entender completamente este manual.

1.1 Conceptos y abreviaturas

Los conceptos y abreviaturas que aparecen en este manual representan las siguientes definiciones:

Equipo/sistema	Bobina Tipo AC10 con enchufe de dispositivo Tipo 2509 o Tipo 2513
Área Ex	Zona potencialmente explosiva
Certificación Ex	Certificación para zonas potencialmente explosivas
Lugares peligrosos	Zona potencialmente explosiva EE.UU./Canadá

1.2 Simbología

En este manual se utiliza la siguiente simbología.



PELIGRO

Advierte sobre un peligro inminente.

- ▶ Su incumplimiento puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA

Advierte sobre una situación potencialmente peligrosa.

- ▶ Su incumplimiento puede generar la amenaza de lesiones graves o incluso la muerte.



PRECAUCIÓN

Advierte sobre posibles riesgos.

- ▶ Su incumplimiento puede provocar riesgo de lesiones leves o moderadas.

INDICACIÓN

Advierte sobre posibles daños materiales.



Consejos y recomendaciones importantes.



Remite a información contenida en este manual de instrucciones o en otros documentos.

- ▶ Ofrece instrucciones sobre cómo evitar un peligro.
- Indica un paso de trabajo que se debe realizar.

2 USO PREVISTO

Un uso inapropiado de la bobina magnética Tipo AC10 podría generar una situación de peligro para las personas, las instalaciones circundantes o el medioambiente.

La bobina magnética Tipo AC10 sirve para accionar válvulas que controlan líquidos o gases.

- ▶ Una válvula controlada por la bobina magnética Tipo AC10 sirve exclusivamente para los fluidos permitidos según se indica en la ficha técnica y para su aplicación en el grupo de explosión IIC, categoría 3G o grupo de explosión IIIC, categoría 3D y clase de temperatura T4 (consulte los datos en la placa de características para áreas Ex).
- ▶ La bobina magnética solamente puede utilizarse en los casos descritos en el capítulo „5 Einsatzbedingungen der Geräte“ y en combinación con los enchufes de dispositivo Tipo 2509 o Tipo 2513 ofrecidos por Bürkert. Con el enchufe de dispositivo Tipo 2509 solamente se autoriza el uso de las variantes con listado UL.
- ▶ Un almacenamiento, transporte e instalación adecuados y un manejo y mantenimiento cuidadosos son aspectos esenciales para que el equipo funcione de manera fiable y segura. Un uso diferente al descrito se considerará como **no inapropiado**. Bürkert no se responsabilizará de los daños resultantes. Cualquier riesgo generado será exclusiva responsabilidad del usuario.
- ▶ Utilícelo solamente según su uso previsto.

2.1 Certificación Ex

La certificación Ex solamente será válida si los módulos y componentes certificados por Bürkert se utilizan tal y como se describe en este manual de instrucciones. La bobina magnética Tipo AC10 con enchufe de dispositivo Tipo 2509 o Tipo 2513 solamente podrá utilizarse en combinación con los componentes adicionales autorizados por Bürkert. De lo contrario, la certificación Ex carecerá de validez. Si se realizan modificaciones no autorizadas en el equipo, en los módulos o en los componentes, también perderá su validez la certificación Ex. El certificado de examen de tipo de la UE y los certificados IECEx que se mencionan a continuación han sido expedidos por:

Bureau Veritas

Consumer Products Services Germany GmbH
Businesspark A96
86842 Türkheim

Bobina Tipo AC10 con enchufe de dispositivo Tipo 2509 o Tipo 2513

EPS 21 ATEX 1 234 X
II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T135°C Dc

IECEx EPS 21.0078X
Ex ec IIC T4 Gc
Ex tc IIIC T135°C Dc

Fabricación auditada por:

CE 102

PTB (Physikalisch Technische Bundesanstalt)
Bundesallee 100
38116 Braunschweig

Encontrará el certificado de examen de tipo de la UE en internet, en la página country.burkert.com

2.2 Certificación UL

La certificación UL solamente será válida si los módulos y componentes certificados por Bürkert se utilizan tal y como se describe en este manual de instrucciones. La bobina magnética Tipo AC10 con enchufe de dispositivo Tipo 2509 solamente podrá utilizarse en combinación con los componentes adicionales autorizados por Bürkert. De lo contrario, la certificación UL carecerá de validez. Si se realizan modificaciones no autorizadas en el equipo, en los módulos o en los componentes, también perderá su validez la certificación UL.

La certificación UL ha sido expedida por:

UL LLC 333 Pfungsten Road Northbrook IL 60062-2096 EE.UU.

Bobina Tipo AC10 con enchufe E504714
de dispositivo Tipo 2509

Fabricación auditada por:

UL LLC 333 Pfungsten Road Northbrook IL 60062-2096 EE.UU.

2.3 Normas utilizadas para lugares peligrosos Listado para zona 2/22 y clase I, II, III Div 2

USL - Certificación listado EE.UU. según UL 429 y

UL 60079-0	ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS - PARTE 0: EQUIPO - REQUISITOS GENERALES	7ª edición - Fecha de revisión 04/15/2020
UL 60079-7	ESTÁNDAR PARA ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS - PARTE 7: PROTECCIÓN DE EQUIPOS CON SEGURIDAD AMPLIADA «E»	5ª edición - Fecha de revisión 2017/04/21
UL 60079-31	ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS - PARTE 31: PROTECCIÓN DE EQUIPOS FRENTE A IGNICIÓN POR POLVO MEDIANTE UNA CARCASA «T»	2ª edición - Fecha de publicación 2015/06/12

CNL - Certificación listado Canadá según CSA C22.2 NO. 139 y

CSA C22.2 N.º 60079-0	ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS - PARTE 0: EQUIPO - REQUISITOS GENERALES	4ª edición - Fecha de publicación 02/2019
CSA C22.2 N.º 60079-7	ESTÁNDAR PARA ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS - PARTE 7: PROTECCIÓN DE EQUIPOS CON SEGURIDAD AMPLIADA «E»	2ª edición - Fecha de publicación 2016/10/01
CSA C22.2 N.º 60079-31	ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS - PARTE 31: PROTECCIÓN DE EQUIPOS FRENTE A IGNICIÓN POR POLVO MEDIANTE UNA CARCASA «T»	2ª edición - Fecha de publicación 2015/10/01

3 INDICACIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD

Estas indicaciones de seguridad no tienen en cuenta posibles sucesos o azares que pudieran darse durante el montaje, funcionamiento o mantenimiento.

El operario será el responsable del cumplimiento de las disposiciones de seguridad locales, también con respecto al personal.



Existe riesgo de lesiones debido a la elevada presión en la instalación o en el equipo.

- ▶ Antes de empezar a trabajar en la instalación o el equipo desconecte la presión y purgue o vacíe las tuberías.

Existe riesgo de lesiones debido a descargas eléctricas.

- ▶ Antes de empezar a trabajar en la instalación o en el equipo desconecte la tensión y asegúrela frente a una conexión involuntaria.
- ▶ Respete las correspondientes disposiciones sobre prevención de accidentes y seguridad en equipos eléctricos.

Riesgo de quemaduras y peligro de incendio si se mantiene funcionando durante demasiado tiempo debido a altas temperaturas en las superficies del equipo.

La bobina magnética puede alcanzar altas temperaturas al funcionar en régimen continuo.

- ▶ Mantenga el equipo alejado de sustancias y fluidos fácilmente inflamables y no lo toque con las manos desnudas.



Peligro de explosión.

Una vez terminado su montaje, la bobina magnética y el cuerpo de válvula forman un sistema cerrado. Si el sistema se utiliza en una zona potencialmente explosiva, existirá peligro de explosión en caso de abrirse.

- ▶ No desmonte ni abra el sistema durante su funcionamiento.

Existe peligro de explosión debido a la carga electrostática.

Si se produce una descarga electrostática repentina procedente de personas o equipos cargados, existirá peligro de explosión en las áreas Ex.

- ▶ Asegúrese, aplicando las medidas necesarias, de que no se produzcan descargas electrostáticas en las áreas Ex.
- ▶ No utilice el equipo en zonas en las que tengan lugar procesos que generen grandes cargas, procesos de pulido mecánico y procesos de separación que puedan generar nubes de electrones (por ejemplo, en el entorno de sistemas de lacado electrostático) o polvo transportado neumáticamente.
- ▶ La superficie del equipo deberá limpiarse ligeramente empleando exclusivamente un paño húmedo o antiestático.

Para evitar el peligro de explosión, han de respetarse los siguientes aspectos siempre que se trabaje en áreas Ex:

- ▶ Los datos sobre la clase de temperatura, temperatura ambiente, tipo de protección y tensión que aparecen en la placa de características relativas a las zonas Ex.
- ▶ La instalación, manejo y mantenimiento solamente deberán llevarlos a cabo personal especializado cualificado.

- ▶ Las disposiciones de seguridad vigentes (también las de ámbito nacional) y las normas técnicas generales deben respetarse durante su instalación y funcionamiento.
- ▶ Solamente el fabricante podrá efectuar cualquier tipo de reparación.
- ▶ No exponga al equipo a esfuerzos mecánicos y/o térmicos que superen los límites establecidos en el manual de instrucciones.
- ▶ El conector no debe desconectarse sometido a carga.

Situaciones de peligro generales.

A la hora de protegerse ante posibles lesiones hay que tener en cuenta:

- ▶ Asegure la instalación o el equipo frente a un accionamiento imprevisto.
- ▶ En el montaje, compruebe que el sentido de flujo sea el correcto.
- ▶ Tras una interrupción de la alimentación eléctrica, asegúrese de que el proceso se ponga en marcha de forma controlada.
- ▶ Cuando atornille la válvula a la tubería, no utilice el equipo a modo de palanca.

4 INDICACIONES GENERALES

4.1 Direcciones de contacto

Alemania

Bürkert Fluid Control Systems
Sales Center
Christian-Bürkert-Str. 13-17
D-74653 Ingelfingen
Tel. + 49 (0) 7940 - 10 91 111
Fax + 49 (0) 7940 - 10 91 448
E-mail: info@buerkert.com

Internacional

Encontrará las direcciones de contacto en las últimas páginas de la versión impresa del manual de instrucciones.

También en Internet, en: country.burkert.com

4.2 Garantía

Para que la garantía tenga validez, resulta esencial que se le dé a la bobina magnética Tipo AC10 el uso previsto respetando las condiciones de funcionamiento especificadas.

4.3 Información en internet

Podrá encontrar el manual de instrucciones y las fichas técnicas de los productos Bürkert en internet, en: country.burkert.com

5 CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LOS EQUIPOS

5.1 Condiciones especiales

- ▶ Utilice el equipo exclusivamente en una zona que tenga al menos grado de contaminación 2, tal y como se define en la norma IEC 60664-1.
- ▶ Asegúrese de que la protección transitoria esté ajustada a un valor que no sobrepase el 140 % de valor de tensión de pico medida en las conexiones de suministro del equipo.
- ▶ Utilice la bobina magnética únicamente en una posición de montaje en la que no esté sometida a esfuerzos mecánicos.

Indicaciones de montaje

Los datos sobre la temperatura ambiente permitida están referidas al montaje individual de las bobinas magnéticas. En caso de que se vayan a instalar varias bobinas magnéticas en un bloque de válvulas:

- ▶ Evite que se produzca un sobrecalentamiento mutuo aplicando una distancia adecuada.



ADVERTENCIA

Peligro por carga electrostática.

Si se produce una descarga electrostática repentina procedente de personas o equipos cargados, existirá peligro de explosión en las áreas Ex.

- ▶ Asegúrese, aplicando las medidas necesarias, de que no se produzcan descargas electrostáticas en las áreas Ex.
- ▶ No utilice el equipo en zonas en las que tengan lugar procesos que generen grandes cargas, procesos de pulido mecánico y procesos de separación que puedan generar nubes de electrones (por ejemplo, en el entorno de sistemas de lacado electrostático) o polvo transportado neumáticamente.
- ▶ La superficie del equipo deberá limpiarse ligeramente empleando exclusivamente un paño **húmedo** o **antiestático**.

5.2 Condiciones de funcionamiento

La válvula actúa como refrigerante de la bobina magnética. La bobina magnética no puede funcionar sin la válvula. El cuerpo de válvula debe cumplir los siguientes requisitos:

- Material
Metal (latón, aluminio, acero inoxidable) o poliamida
- Dimensiones mínimas
32 mm x 32 mm x 10 mm

Siempre se podrá utilizar un cuerpo de válvula más grande y con una mayor conductividad térmica.

Las bobinas magnéticas previstas para el montaje individual no pueden utilizarse para el montaje en bloque.

5.3 Rango de temperaturas de aplicación

Respete el rango de temperaturas de aplicación indicado en la respectiva hoja de datos eléctricos de cada Tipo.

6 DATOS TÉCNICOS

6.1 Instrucciones de seguridad



PELIGRO

Peligro de explosión.

En caso de no respetar los valores y datos técnicos de seguridad especificados en la placa de características, podrían producirse situaciones de peligro.

- ▶ A la hora de manejar el equipo, respete el tipo de protección y la clase de temperatura.

Si se llega a sobrepasar el valor de tensión indicado en la placa de características, existirá un riesgo técnico que podría generar un sobrecalentamiento del equipo.

- ▶ No conecte el equipo a una tensión superior a la indicada en su placa de características.

6.2 Normas y directrices

El equipo cumple con las disposiciones de armonización vigentes en la UE. Además, el equipo cumple con los requisitos que impone la legislación del Reino Unido.

En la versión actual del Certificado de conformidad de la UE / UK Declaration of Conformity, se encuentran las normas armonizadas que se utilizan en los procedimientos de evaluación de la conformidad.



Marcado UKCA con la dirección del importador.

6.3 Placa de características para áreas Ex

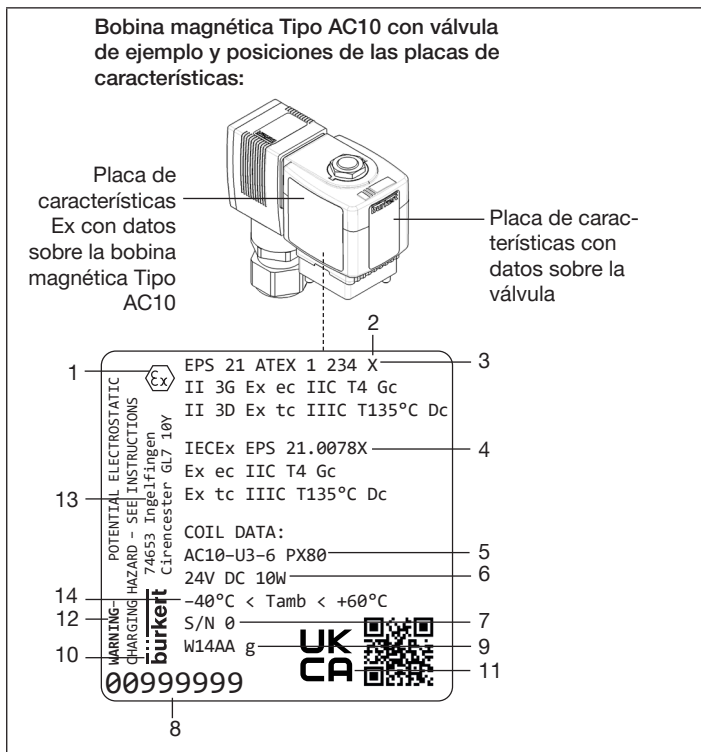
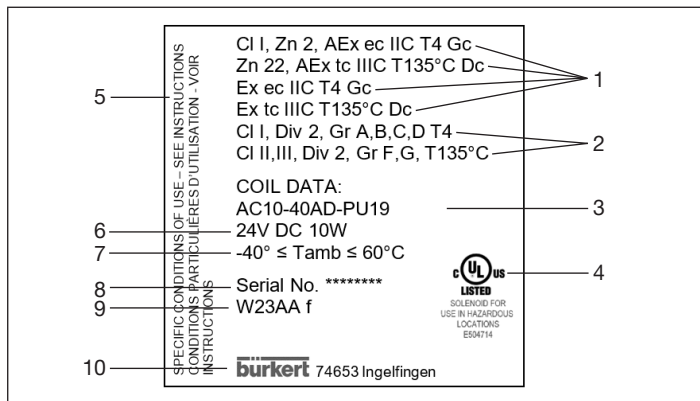


Fig. 1: Posición y descripción de la placa de características Ex

Pos.	Descripción	Dato
1	Logotipo Ex	
2	Indicación sobre condiciones especiales de funcionamiento	X
3	ATEX, marcado de la protección Ex para la bobina magnética	EPS 21 ATEX 1 234 X II 3G Ex ec IIC T4 Gc II 3D Ex tc IIIC T135°C Dc
4	IECEx, marcado de la protección Ex para la bobina magnética	IECEx EPS 21.0078X Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T135°C Dc
5	Identificación del tipo	AC10-U3-6 PX80
6	Tensión nominal, potencia nominal	24V CC 10W
7	Número de serie	N/S 0
8	N.º de identificación	00999999
9	Fecha de fabricación	W14AA
10	Logotipo del fabricante	
11	Logotipo UKCA	
12	Indicación de advertencia	
13	Dirección	
14	Temperatura ambiente	-40°C < Tamb < +60 °C

Tab. 1: Descripción de los datos de la placa de características Ex

6.4 Placa de características para áreas peligrosas en EE.UU./ Canadá



Pos.	Descripción	Dato
1	Marcado Ex según el concepto de zona (EE.UU. y Canadá independientes)	Cl I, Zn 2, AEx ec IIC T4 Gc Zn 22, AEx tc IIIC T135°C Dc Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T135°C Dc
2	Marcado Ex según el concepto de división (EE.UU. y Canadá juntos)	Cl I, Div 2, Gr A,B,C,D T4 Cl II,III, Div 2, Gr F,G, T135°C
3	Clave del tipo (abreviada)	AC10-40AD-PU19
4	Logotipo del emisor del certificado	
5	Referencia al manual de instrucciones y a las «Condiciones especiales de funcionamiento» (EN y FR)	
6	Datos nominales (Tensión, frecuencia, potencia)	24V CC 10W
7	Temperatura ambiente	-40° ≤ Tamb ≤ 60 °C
8	Número de serie	Nº. de serie *****
9	Clave de la fábrica en que se ha producido, fecha de fabricación, material	W23AA f
10	Logotipo del fabricante y datos de dirección	

Tab. 2: Descripción de los datos de la placa de características para las áreas de peligro para EE.UU./Canadá

6.5 Datos eléctricos de las bobinas magnéticas

Código	Anchura estructural [mm]	Clase de temperatura	Rango de temperatura ambiente [°C]	Tensión nominal [V]	Potencia nominal [W]
PX80	40	T4	-40...+60	12/24	2...10

7 MONTAJE Y DESMONTAJE



PELIGRO

Existe riesgo de lesiones debido a la elevada presión en la instalación o en el equipo.

- ▶ Antes de empezar a trabajar en la instalación o el equipo desconecte la presión y purgue o vacíe las tuberías.

Existe riesgo de lesiones debido a descargas eléctricas.

- ▶ Antes de empezar a trabajar en la instalación o en el equipo desconecte la tensión y asegúrela frente a una conexión involuntaria.
- ▶ Respete las correspondientes disposiciones sobre prevención de accidentes y seguridad en equipos eléctricos.

Riesgo de quemaduras y peligro de incendio si se mantiene funcionando durante demasiado tiempo debido a altas temperaturas en las superficies del equipo.

- ▶ Mantenga el equipo alejado de sustancias y fluidos fácilmente inflamables y no lo toque con las manos desnudas.

Peligro de cortocircuito por líneas de conexión dañadas

- ▶ Las líneas de conexión de la bobina magnética deben colocarse de forma fija y protegerse frente a posibles daños.

Peligro de explosión.

Una vez terminado su montaje, la bobina magnética y el cuerpo de válvula forman un sistema cerrado. Si el sistema se utiliza en una zona potencialmente explosiva, existirá peligro de explosión en caso de abrirse.

- ▶ No desmonte ni abra el sistema durante su funcionamiento.



PELIGRO

Existe peligro de explosión debido a la carga electrostática.

Si se produce una descarga electrostática repentina procedente de personas o equipos cargados, existirá peligro de explosión en las áreas Ex.

- ▶ Asegúrese, aplicando las medidas necesarias, de que no se produzcan descargas electrostáticas en las áreas Ex.
- ▶ No utilice el equipo en zonas en las que tengan lugar procesos que generen grandes cargas, procesos de pulido mecánico y procesos de separación que puedan generar nubes de electrones (por ejemplo, en el entorno de sistemas de lacado electrostático) o polvo transportado neumáticamente.
- ▶ La superficie de la bobina magnética deberá limpiarse ligeramente empleando exclusivamente un paño húmedo o antiestático.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones si se monta de forma indebida.

- ▶ El montaje solamente podrá ser llevado a cabo por personal técnico cualificado con la herramienta necesaria.
- ▶ Asegure la instalación frente a un accionamiento imprevisto.
- ▶ Después del montaje, asegúrese de que el sistema se ponga en marcha de forma controlada.

7.1 Montaje del enchufe de dispositivo



Podrá encontrar una descripción detallada del montaje en el manual de instrucciones del enchufe de dispositivo respectivo y/o en internet, en la página country.burkert.com

7.2 Conexión eléctrica



PELIGRO

Existe riesgo de lesiones debido a descargas eléctricas.

- ▶ Antes de intervenir en el sistema, desconecte la tensión y asegúrela frente a una conexión involuntaria.
- ▶ Respete las correspondientes disposiciones sobre prevención de accidentes y seguridad en equipos eléctricos.

Si el contacto eléctrico entre los componentes metálicos de la válvula y el conductor de protección de la bobina eléctrica fallase, existiría peligro de descarga eléctrica.

- ▶ Conecte siempre el conductor de protección.
- ▶ Compruebe que exista circulación de corriente entre el conductor de protección de la bobina eléctrica y el tubo guía de núcleo de la válvula.

7.3 Desmontaje



PELIGRO

Existe riesgo de lesiones debido a la elevada presión en la instalación o en el equipo.

- ▶ Antes de empezar a trabajar en la instalación o el equipo desconecte la presión y purgue o vacíe las tuberías.

Existe riesgo de lesiones debido a descargas eléctricas.

- ▶ Antes de empezar a trabajar en la instalación o en el equipo desconecte la tensión y asegúrela frente a una conexión involuntaria.
- ▶ Respete las correspondientes disposiciones sobre prevención de accidentes y seguridad en equipos eléctricos.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones si se desmonta de forma indebida.

- ▶ El desmontaje solamente podrá ser llevado a cabo por personal técnico cualificado con la herramienta adecuada.

Peligro de lesiones por fugas del fluido debidas a conexiones inestancas.

- ▶ Selle minuciosamente todas las líneas de conexión

- Desenchufe las conexiones eléctricas.
- Desconecte el cuerpo de válvula de la tubería.

8 PUESTA EN MARCHA



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por funcionamiento inadecuado.

Un funcionamiento inadecuado podría provocar lesiones y daños en el equipo y su entorno.

- ▶ Antes de la puesta en marcha, debe garantizarse que todos los operarios hayan leído y comprendido el contenido del manual de instrucciones.
- ▶ Se deben respetar las instrucciones de seguridad y el uso apropiado del equipo.
- ▶ El equipo o instalación solamente podrán ser puestos en marcha por personal lo suficientemente cualificado.

Antes de la puesta en marcha, asegúrese de lo siguiente

- el equipo está instalado de forma adecuada,
- la conexión se ha realizado de forma correcta,
- el equipo no está dañado,
- todos los tornillos están firmemente apretados,

9 MANTENIMIENTO, REPARACIÓN, SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

9.1 Mantenimiento

La bobina magnética Tipo AC10 no necesitará mantenimiento si se respetan las condiciones de funcionamiento indicadas en el manual.

9.2 Reparación



PELIGRO

Peligro en caso de reparación inadecuada.

Solamente se garantizará la seguridad y el funcionamiento de la bobina magnética Tipo AC10 y de su respectiva válvula magnética después de una reparación si ésta ha sido llevada a cabo por el fabricante.

▶ ¡El equipo **solamente** deberá ser reparado por el fabricante!!

9.3 Solución de errores

En caso de avería, asegúrese de que

- el equipo está instalado de forma adecuada,
- la conexión se ha realizado de forma correcta,
- el equipo no está dañado,
- el equipo está sometido a tensión y a presión,
- las tuberías están libres.
- todos los tornillos están firmemente apretados,

10 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, EMBALAJE

INDICACIÓN

Daños durante el transporte.

Los equipos que no estén lo suficientemente protegidos podrían resultar dañados durante el transporte.

- ▶ Realice el transporte de equipos en un embalaje resistente a los golpes y que no permita la entrada de humedad ni suciedad.
- ▶ Evite rebasar por encima y por debajo la temperatura de almacenamiento permitida.

Un almacenamiento inadecuado podría ocasionar daños en el equipo.

Temperatura de almacenamiento permitida: -40...+60 °C.

- ▶ Conserve el equipo almacenado en un lugar seco y libre de polvo.

Destrucción respetuosa con el medioambiente



- ▶ Respete las disposiciones nacionales respecto de la destrucción y el medioambiente.
- ▶ Recoja de forma selectiva y destruya de forma especial los equipos eléctricos y electrónicos.

Encontrará más información al respecto en internet: country.burkert.es

www.burkert.com